



UNSERE STATUTEN.

CEVI  SCHWEIZ

UNSERE STATUTEN.

CEVI  SCHWEIZ

Elektronische Versände (Email) sind grundsätzlich gültig und haben die gleiche Bedeutung wie Postversände.

Ausführungen zu den einzelnen Artikeln sind, sofern vorhanden, in den entsprechenden Reglementen nachzulesen.

Version: 22.11.2022

NOS STATUS.

UC  SUISSES

La langue française ne disposant pas d'un substantif équivalent à « der Mensch » permettant de désigner à la fois les femmes et les hommes, les présents statuts sont écrits au masculin afin d'en permettre une meilleure lisibilité. Mais ils s'appliquent aussi bien aux personnes de sexe masculin qu'aux personnes de sexe féminin.

Les courriers électroniques (e-mail) sont en principe valides et ont la même valeur que des envois postaux.

Les modalités d'application des différents articles sont stipulées, le cas échéant, dans les règlements ad hoc.

Les statuts en allemand font foi.

Version: 22.11.2022

INHALTSVERZEICHNIS

I. Name, Sitz, Zweck, Mitgliedschaften	6	Art. 20 Einberufung	32
Art. 1 Name	6	Art. 21 Beschlussfassung und Sitzungsorganisation	34/36
Art. 2 Sitz	8	Art. 22 Bewegungskonferenz	38
Art. 3 Internationale Grundlagen	8	B) Vorstand	40
Art. 4 Leitbild	10	Art. 23 Vorstandsmitglieder	40
Art. 5 Zweck	12	Art. 24 Aufgaben und Kompetenzen	42
Art. 6 Mitgliedschaften bei den internationalen YWCA- und YMCA-Verbänden	14	Art. 25 Einberufung, Beschlussfassung und Sitzungsorganisation	44
Art. 7 Mitgliedschaft in schweizerischen Verbänden	14	Art. 26 Kommissionen des Vorstandes	44
Art. 8 Vorbildliche Vereinsführung / Good Governance	16	Art. 27 Ausschüsse des Vorstandes	46
II. Mitgliedschaft	18	C) Revisionsstelle	48
Art. 9 Mitgliederkategorien	18	Art. 28 Revisionsstelle	48
Art. 10 Aktivmitglieder	18	D) Geschäftsstelle	48
Art. 11 Allgemeine Pflichten der Aktivmitglieder	20	Art. 29 Geschäftsstelle	48
Art. 12 Regionalverbände	20	IV. Finanzen	50
Art. 13 Arbeitsgebiete	20	Art. 30 Einnahmen und Verwendung	50
Art. 14 Erwerb und Verlust der Mitgliedschaft	22	Art. 31 Haftung	50
Art. 15 Fördermitglieder	24	V. Schiedsgerichtsbarkeit	52
Art. 16 Ehrenmitglieder	24	Art. 32 Schiedsgerichtsbarkeit	52
III. Organisation	26	VI. Schlussbestimmungen	54
Art. 17 Organe	26	Art. 33 Revision, Fusion und Auflösung	54
A) Delegiertenkonferenz	28	Art. 34 Inkrafttreten	54
Art. 18 Zuständigkeiten	28	Anhänge	54
Art. 19 Zusammensetzung	30		

CONTENU

I. Nom, siège, but, affiliation	7	Art. 19 Composition	31
Art. 1 Nom	7	Art. 20 Convocation	33
Art. 2 Siège social	9	Art. 21 Organisation de la Conférence et prise de décisions	35/37
Art. 3 Bases internationales	9	Art. 22 Conférence du mouvement	39
Art. 4 Charte	11	B) Comité	41
Art. 5 But	13	Art. 23 Membres du comité	41
Art. 6 Affiliation aux associations internationales des YWCA et des YMCA	15	Art. 24 Tâches et compétences	43
Art. 7 Affiliation à des associations suisses	15	Art. 25 Convocation, organisation et prise de décision	45
Art. 8 Gestion exemplaire de l'association / Good Governance	17	Art. 26 Commissions instituées par le comité	45
II. Membres	19	Art. 27 Commissions permanentes du comité	47
Art. 9 Catégories de membres	19	C) Organe de révision	49
Art. 10 Membre actifs	19	Art. 28 Organe de révision	49
Art. 11 Devoirs de portée générale des membres actifs	21	D) Direction	49
Art. 12 Associations régionales	21	Art. 29 Direction	49
Art. 13 Secteurs d'activité	21	IV. Finances	51
Art. 14 Acquisition et perte de la qualité de membre	23	Art. 30 Recettes et dépenses	51
Art. 15 Membres de soutien	25	Art. 31 Responsabilité	51
Art. 16 Membres d'honneur	25	V. Arbitrage	53
III. Organisation	27	Art. 32 Arbitrage	53
Art. 17 Organes	27	VI. Dispositions finales	55
A) La Conférence des délégués	29	Art. 33 Révision, fusion et dissolution	55
Art. 18 Compétences	29	Art. 33 Entrée en vigueur	53
		Annexes	54

I. NAME, SITZ, ZWECK, MITGLIEDSCHAFTEN

ART. 1 NAME

1. Unter dem Namen «Schweizer Verband der Christlichen Vereine Junger Frauen und Männer» besteht ein Verein nach Art. 60 ff. ZGB. Im Folgenden wird konsequent die Kurzbezeichnung «Cevi Schweiz» verwendet.


Der Name lautet

auf Französisch:
«Alliance nationale Suisse des Unions Chrésiennes Féminines et de Jeunes Gens» (Kurzbezeichnung: U. C. Suisses)

auf Italienisch:
«Federazione Svizzera delle Associazioni Cristiane delle Giovane e dei Giovani» (Kurzbezeichnung: A. C. Svizzera)

auf Rätoromanisch:
«Federaziun svizra da las uniuns cristianas da giuvnas e giuvens» (Kurzbezeichnung: U. C. Svizra)

auf Englisch:
«National Alliance of YWCAs and YMCAs of Switzerland» (Kurzbezeichnung: YWCA YMCA Switzerland)

2. Der Name erscheint in allen wichtigen Dokumenten des Vereins.
3. Die Marken «Cevi», «CVJF», «CVJM», «Unions Chrésiennes» und das Logo  sind registriertes Eigentum des Cevi Schweiz.
4. Die Mitglieder des Cevi Schweiz verwenden diese Marken gemäss den Vorgaben des Dachverbandes.

I. NOM, SIÈGE, BUT, AFFILIATION

ART. 1 NOM

1. «L'Alliance nationale Suisse des Unions Chrésiennes Suisses» est une association sans but lucratif au sens des articles 60 et ss du CC. L'association est dénommée en abrégé «U.C. Suisses».


Le nom est

en allemand :
«Schweizer Verband der Christlichen Vereine Junger Frauen und Männer» (En abrégé : Cevi Schweiz)

en italien :
«Federazione Svizzera delle Associazioni Cristiane delle Giovane e dei Giovani» (En abrégé : A. C. Svizzera)

en romanche :
«Federaziun svizra da las uniuns cristianas da giuvnas e giuvens» (En abrégé : U. C. Svizra)

en anglais :
«National Alliance of YWCAs and YMCAs of Switzerland» (En abrégé : YWCA YMCA Switzerland)

2. Le nom apparaît sur tous les documents importants.
3. Les marques «Cevi», «CVJF», «CVJM», «Unions Chrésiennes» et le logo  sont enregistrés et sont la propriété des U.C. Suisses.
4. Les membres des U.C. Suisses utilisent ces marques selon les indications de l'association faîtière.

ART. 2 SITZ

Der Sitz des Cevi Schweiz befindet sich in Zürich

ART. 3 INTERNATIONALE GRUNDLAGEN

Die Grundlagen vom Cevi Schweiz basieren auf den Grundlagen der Internationalen YWCA- und YMCA-Verbänden.

Der Cevi Schweiz bezieht sich insbesondere auf die folgenden vier Grundlagenpapiere:

- «Shared Values» aus der Vision 2035 des YWCA-Weltbundes (Bangkok, 2015)
- Präambel der Statuten des YWCA-Weltbundes (Kenia, 2007)
- Challenge 21 des YMCA-Weltbundes (Frechen / D, 1998)
- Mission-Statement des YMCA-Weltbundes (Pariser Basis, 1855)

Die Grundlagenpapiere sind im Anhang A aufgeführt. Dieser Anhang wird regelmässig überprüft und aktualisiert. Die Aktualisierung des Anhangs als solche verlangt keine Abnahme durch die Delegiertenkonferenz.

ART. 2 SIÈGE SOCIAL

Le siège des U.C. Suisses est à Zürich.

ART. 3 BASES INTERNATIONALES

Les fondements des U.C. Suisses sont basés sur les fondements des associations internationales YWCA et YMCA.

Les U.C. Suisses se réfèrent en particulier aux quatre documents de base suivants :

- Valeurs partagées de la vision 2035 de la fédération mondiale de YWCA (Bangkok, 2015).
- Préambule des statuts de la fédération mondiale de YWCA.(Kenya, 2007)
- Challenge 21 de l'alliance mondiale de YMCA (Frechen / D, 1998)
- Déclaration de mission de l'alliance mondiale de YMCA (Base de Paris, 1855)

Les documents de base sont présentés dans l'annexe A. Cette annexe est régulièrement revue et mise à jour. La mise à jour de l'annexe en tant que telle ne requiert pas l'approbation de la conférence des délégués.

ART. 4 LEITBILD

Wir trauen Gott Grosses zu

Der Cevi ist eine christliche Bewegung von Kindern, Jugendlichen, Frauen und Männern. Er ist Teil der weltweiten Christlichen Vereine Junger Frauen und Männer, YWCA und YMCA. Der christliche Glaube ist grundlegend und wird in vielfältigen Formen gelebt.

Wir trauen Menschen Grosses zu

Der Cevi ermöglicht in seinen Angeboten, Gemeinschaft zu erleben. Er fördert Begabungen, überträgt Verantwortung und unterstützt die Entwicklung der Persönlichkeit.

Wir trauen uns Grosses zu

Der Cevi verbindet Menschen und unterstützt sie in der gemeinsame Verwirklichung ihrer Ideen. Er fördert das Leben aus dem Glauben an Gottes neue Welt.

ART. 4 CHARTE

Pleine confiance en Dieu

Les U. C. Suisses sont un mouvement chrétien d'enfants, d'adolescents, d'hommes et de femmes. Elles font partie des mouvements mondiaux des Unions Chrétiennes Féminines et des Unions Chrétiennes de Jeunes Gens, YWCA et YMCA. La foi chrétienne qui est leur fondement y est vécue sous des formes multiples.

Pleine confiance en l'être humain

Par leurs activités, les U. C. Suisses offrent la possibilité de vivre l'expérience de la communauté. Elles développent les qualités de chacun. La prise de responsabilité et le développement personnel y sont encouragés.

Pleine confiance en nous -mêmes

Les Unions Chrétiennes relient les gens et les soutiennent dans la réalisation commune de leurs idées. Elle encourage la vie basée sur la foi en un monde nouveau de Dieu.

ART. 5 ZWECK

Der Cevi Schweiz ist ein Verein, der zum Ziel hat, das gemeinsame Cevi-Bewusstsein und die Beziehungen unter den Mitgliedern über alle geografischen, methodischen und theologischen Grenzen hinweg zu fördern.

In seiner Funktion als Dachverband unterstützt der Cevi Schweiz seine Mitgliedorganisationen in der Bewältigung ihrer Aufgaben. Er bietet insbesondere folgende Dienstleistungen an:

- a. Er ist Bindeglied zu den internationalen YWCA und YMCA Verbänden und zu anderen schweizerischen Organisationen
- b. Er bietet Aus- und Weiterbildung sowie Begleitung für ehrenamtliche und angestellte Mitarbeitende der Cevi-Bewegung an
- c. Er unterstützt die ganzheitliche Förderung von Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen in der sportlichen, körperlichen und geistigen Entwicklung
- d. Er fördert die Übernahme von Verantwortung im Verband und in der Gesellschaft durch junge Menschen
- e. Er beteiligt sich an Projekten in der Kinder- und Jugend-, Sport- und Gesundheitsförderung
- f. Er fördert die Sportart Lagersport / Trekking
- g. Er stellt die Information und Kommunikation innerhalb der Cevi-Bewegung und nach aussen sicher
- h. Er fördert die Weiterentwicklung der Cevi-Bewegung, neue Visionen und neue Projekte
- i. Der Dachverband kann weitere Aufgaben übernehmen, wenn sie im Interesse der Cevi-Bewegung und die nötigen Ressourcen vorhanden sind

Der Verein verfolgt ausschliesslich gemeinnützige Zwecke, er verfolgt keine kommerziellen Zwecke und erstrebt keinen Gewinn.

ART. 5 BUT

L'association des U. C. Suisses est une association faitière qui a pour but de promouvoir chez ses membres une conscience unioniste commune et des relations entre eux au-delà des frontières géographiques, méthodiques et théologiques.

En tant qu'association faitière, elle soutient ses organisations membres dans l'accomplissement de leurs tâches. Elle offre notamment les services suivants:

- a. Elle fait office de lien avec les associations internationales YWCA et YMCA ainsi qu'avec d'autres organisations suisses
- b. Elle offre des formations, des cours de perfectionnement et un accompagnement aux collaborateurs bénévoles et aux employés du mouvement
- c. Elle soutient l'encouragement global des enfants, des adolescents et des jeunes adultes dans leur développement sportif, physique et intellectuel.
- d. Elle encourage les jeunes à prendre des responsabilités au sein de la fédération et de la société.
- e. Il participe à des projets de promotion de l'enfance, de la jeunesse, du sport et de la santé.
- f. Elle encourage la discipline sportive « sports de roulement / trekking ».
- g. Elle assure la circulation de l'information à l'intérieur et à l'extérieur du mouvement
- h. Elle contribue au développement du mouvement unioniste, à de nouvelles visions et à de nouveaux projets
- i. Elle peut accepter d'autres tâches si celles-ci sont dans l'intérêt du mouvement unioniste et si les ressources nécessaires sont disponibles

L'association ne poursuit aucun but commercial ou lucratif.

ART. 6 MITGLIEDSCHAFTEN BEI DEN INTERNATIONALEN YWCA- UND YMCA-VERBÄNDEN

1. Der Cevi Schweiz ist Mitglied in internationalen YWCA- und YMCA-Verbänden.
2. Die Aktivmitglieder nennen im Rahmen von regelmässigen Erhebungen ihre Zugehörigkeit zu den internationalen YWCA- und YMCA-Verbänden.

ART. 7 MITGLIEDSCHAFT IN SCHWEIZERISCHEN VERBÄNDEN

Der Cevi Schweiz kann bei schweizerischen Verbänden, deren inhaltliche Ausrichtung er unterstützt oder bei welchen er eine Mitarbeit als nützlich erachtet, Mitglied sein.

Die Mitgliedschaften des Cevi Schweiz sind in Anhang C aufgeführt. Dieser Anhang wird regelmässig überprüft und aktualisiert. Die Aktualisierung des Anhangs als solche verlangt keine Abnahme durch die Delegiertenkonferenz.

ART. 6 AFFILIATION AUX ASSOCIATIONS INTERNATIONALES DES YWCA ET DES YMCA

1. Les U.C. Suisses sont membres des Alliances internationales des YWCA et des YMCA.
2. Les membres déclarent leur appartenance aux YWCA et aux YMCA dans le cadre des recensements statistiques périodiques

ART. 7 AFFILIATION À DES ASSOCIATIONS SUISSES

Les U.C. Suisses peuvent être membres d'associations suisses dont elles soutiennent l'orientation ou avec lesquelles une collaboration leur semble utile.

Les affiliations des U.C.S. sont listées en annexe C. Cette annexe est vérifiée régulièrement et actualisée. L'actualisation de cette annexe ne demande pas la prise en compte de la conférence des délégués.

ART. 8 VORBILDICHE VEREINSFÜHRUNG / GOOD GOVERNANCE

Der Cevi Schweiz setzt sich für ein gesundes, sauberes, respektvolles, faires und erfolgreiches Vereinsleben und Miteinander ein. Der Verband lebt diese Werte vor, indem er – sowie seine Organe und Mitglieder – dem Gegenüber mit Respekt begegnet, transparent handelt und kommuniziert.

Deshalb verpflichtet sich der Cevi Schweiz der Einhaltung folgender Vorgaben:

a. Ethischen Leitlinien des Cevi Schweiz

Die ethischen Leitlinien sind im Anhang B aufgeführt. Dieser Anhang wird regelmässig überprüft und aktualisiert. Die Aktualisierung des Anhangs als solche verlangt keine Abnahme durch die Delegiertenkonferenz.

b. Ethik Charta und Ethik Statut des Schweizer Sports

- Der Cevi Schweiz anerkennt die aktuelle «Ethik-Charta» des Schweizer Sports und verbreitet deren Prinzipien in seinen Mitgliedern.
- Der Cevi Schweiz, die direkten und indirekten Mitgliedsorganisationen und alle in Artikel 1 Absatz 4 des Ethik-Statuts des Schweizer Sports genannten

Personen unterstehen dem Ethik-Statut. Der Cevi Schweiz sorgt dafür, dass alle diese Personen, soweit sie dem Cevi Schweiz angehören oder zugerechnet werden können, das Ethik-Statut anerkennen und befolgen.

- Mutmassliche Verstösse gegen das Ethik-Statut werden von Swiss Sport Integrity untersucht. Die Disziplinarkammer des Schweizer Sports ist für die Beurteilung und Sanktionierung von festgestellten Verstössen gegen das Ethik-Statut zuständig. Die Disziplinarkammer wendet ihre Verfahrensvorschriften. Entscheide der Disziplinarkammer können unter Ausschluss der staatlichen Gerichte innert 21 Tagen ab Erhalt des begründeten Entscheids beim Tribunal Arbitral du Sport (TAS) in Lausanne angefochten werden.

Die „Ethik-Charta“ ist im Anhang B aufgeführt. Dieser Anhang wird regelmässig überprüft und aktualisiert. Die Aktualisierung des Anhangs als solche verlangt keine Abnahme durch die Delegiertenkonferenz. Das aktuelle „Ethik-Statut“ wird auf Grund seines Umfangs nicht in den Statuten und seinen Anhängen abgebildet, kann jedoch jederzeit beim Cevi Schweiz und Swiss Olympic bezogen werden.

ART. 8 GESTION EXEMPLAIRE DE L'ASSOCIATION / GOOD GOVERNANCE

Les U.C. Suisses s'engagent pour une vie associative et cohabitation propre, respectueuse, fair-play et performant. L'association applique ces valeurs en faisant preuve de respect envers les autres et en agissant et communiquant de manière transparente. Il en va de même de ses organes et de ses membres.

Les U.C. Suisses reconnaissant l'actuelle Charte d'éthique du sport suisse et en diffuse les principes au sein de ses membres.

C'est pourquoi les U.C. Suisses s'engagent à respecter les directives suivantes :

a. Lignes directrices éthiques des U.C. Suisses

Les lignes directrices éthiques sont présentées dans l'annexe B. Cette annexe est régulièrement vérifiée et mise à jour. La mise à jour de l'annexe en tant que telle ne requiert pas l'approbation de la Conférence des délégués.

b. Charte éthique et statut éthique du sport suisse

- Les U.C. Suisses reconnaît l'actuelle Charte d'éthique du sport suisse et en diffuse les principes au sein de ses membres.
- Les U.C. Suisses, ses organisations membres, directes et indirectes, et toutes les personnes citées à l'article 1.1 alinéa 4 des Statuts en matière d'éthique pour le sport suisse (« Statuts

en matière d'éthique ») sont assujetties aux Statuts en matière d'éthique. Les U.C. Suisse s'assure que toutes ces personnes, dans la mesure où elles font partie du U.C. Suisse ou peuvent lui être attribuées, reconnaissent et respectent les Statuts en matière d'éthique.

- Les violations présumées des Statuts en matière d'éthique font l'objet d'une enquête de Swiss Sport Integrity. La Chambre disciplinaire du sport suisse (ci-après « la chambre disciplinaire ») est compétente pour juger et sanctionner les violations constatées des Statuts en matière d'éthique. La chambre disciplinaire applique ses règles de procédure. Les décisions de la chambre disciplinaire peuvent être contestées devant le Tribunal Arbitral du Sport (TAS) à Lausanne, à l'exclusion des tribunaux ordinaires, dans un délai de 21 jours à compter de la réception de la décision motivée.

La „Charte éthique“ figure à l'annexe B. Cette annexe est régulièrement revue et mise à jour. La mise à jour de l'annexe en tant que telle ne requiert pas l'approbation de la Conférence des délégués. En raison de son volume, la „Charte éthique“ actuelle n'est pas reproduite dans les statuts et ses annexes, mais peut être obtenue à tout moment auprès des U. C. Suisses et de Swiss Olympic.

II. MITGLIEDSCHAFT**ART. 9 MITGLIEDERKATEGORIEN**

Der Cevi Schweiz unterscheidet folgende Mitgliederkategorien:

- Aktivmitglieder
- Fördermitglieder
- Ehrenmitglieder

ART. 10 AKTIVMITGLIEDER

1. Die Aktivmitgliedschaft ist juristischen Personen vorbehalten, deren Statuten und Tätigkeiten mit dem Zweck, den Zielen und den Grundlagen des Cevi Schweiz vereinbar sind.
2. Als Aktivmitglieder kennt der Cevi Schweiz Regionalverbände und Arbeitsgebiete.
3. Die Statuten der Aktivmitglieder müssen mit den Statuten des Cevi Schweiz in Einklang stehen. Der Vorstand des Cevi Schweiz überprüft dies.

Die Aktivmitglieder des Cevi Schweiz sind in Anhang D aufgeführt. Dieser Anhang wird regelmässig überprüft und aktualisiert. Die Aktualisierung des Anhangs als solche verlangt keine Abnahme durch die Delegiertenkonferenz.

II. MEMBRES**ART. 9 CATÉGORIES DE MEMBRES**

Les U.C. Suisses distinguent les catégories de membres suivantes :

- Membres actifs
- Membres de soutien
- Membres d'honneur

ART. 10 MEMBRES ACTIFS

1. Sont membres actifs les entités juridiques dont les statuts et les activités sont compatibles avec le but, les objectifs et les fondements des U.C. Suisses.
2. Les U.C. Suisses reconnaissent comme membres actifs des associations régionales et des secteurs d'activité.
3. Les statuts des membres doivent être compatibles avec les statuts des U.C. Suisses. Le comité des U.C.S. est chargé de s'en assurer.

Les membres actifs des U.C.S. sont listés en annexe D. Cette annexe est vérifiée régulièrement et actualisée. L'actualisation de cette annexe ne demande pas la prise en compte de la conférence des délégués.

ART. 11 ALLGEMEINE PFLICHTEN DER AKTIVMITGLIEDER

1. Die Aktivmitglieder des Cevi Schweiz und ihre Organe verpflichten sich gemäss den Statuten, Reglementen und Entscheiden des Cevi Schweiz zu handeln. Sie bezahlen jährlich einen Mitgliederbeitrag.
2. Die Aktivmitglieder nehmen die Interessen des Cevi wahr. Sie sind für die Durchsetzung und, wo dies vorgesehen, für den Vollzug der Beschlüsse der zuständigen Organe des Cevi Schweiz verantwortlich.
3. Bei Verletzungen der allgemeinen Pflichten steht es dem Vorstand des Cevi Schweiz zu, Sanktionen zu verhängen. Gegen einen Sanktionsentscheid kann an der Delegiertenkonferenz Rekurs eingelegt werden. Die Rechte und Pflichten während eines laufenden Rekurses bleiben bestehen.

ART. 12 REGIONALVERBÄNDE

Regionalverbände sind Zusammenschlüsse sämtlicher örtlicher Vereine und Gruppen eines geografischen Gebietes der Schweiz.

ART. 13 ARBEITSGEBIETE

1. Arbeitsgebiete sind Organisationen, welche ihrem inneren Wesen und Auftrag nach eng mit der Tätigkeit der Cevi-Bewegung verbunden sind und eine überregionale Ausrichtung haben.
2. Die Aufnahmebedingungen sind dem Organisationsreglement zu entnehmen.

ART. 11 DEVOIRS DE PORTÉE GÉNÉRALE DES MEMBRES ACTIFS

1. Les membres actifs des U.C. Suisses, et leurs organes s'engagent à agir en conformité avec les statuts, règlements et décisions des U.C. Suisses. Ils paient une cotisation annuelle.
2. Les membres actifs défendent les intérêts des U.C. Suisses. Ils répondent devant les U.C. Suisses de l'application des décisions qui ont été prises à l'échelon national.
3. En cas de non-respect des devoirs de portée générale, le comité des U.C. Suisses peut prononcer des sanctions. Un recours peut être fait contre une telle décision auprès de la Conférence des délégués. Les droits et devoirs continuent de courir durant la période d'instruction d'un tel recours.

ART. 12 ASSOCIATIONS RÉGIONALES

Les associations régionales sont composées des groupes locaux d'une région géographique.

ART. 13 SECTEURS D'ACTIVITÉ

1. Les secteurs d'activité sont des organisations indépendantes juridiquement dont la raison d'être et la mission s'apparentent étroitement au mouvement unioniste et dont l'influence s'étend au-delà d'une région particulière.
2. Les conditions d'admission sont fixées dans leurs règlements d'organisation.

**ART. 14 ERWERB UND VERLUST
DER MITGLIEDSCHAFT**

1. Über die Aufnahme neuer Aktivmitglieder entscheidet die Delegiertenkonferenz auf Empfehlung des Vorstandes.
2. Das Gesuch um Aufnahme kann jederzeit schriftlich erfolgen.
3. Jedes Mitglied kann seinen Austritt schriftlich unter Einhaltung einer halbjährigen Kündigungsfrist auf Ende des Kalenderjahres erklären.
4. Der Ausschluss eines Mitgliedes kann bei Missachtung von Beschlüssen des Verbandes, schwerer Pflichtverletzung oder aus weiteren wichtigen Gründen von der Delegiertenkonferenz mit zwei Dritteln der Stimmen der Anwesenden beschlossen werden. Gegen einen Ausschlussentscheid kann an die Delegiertenkonferenz Rekurs eingelegt werden. Die Rechte und Pflichten während eines laufenden Rekurses bleiben bestehen.
5. Austretende und ausgeschlossene Aktivmitglieder schulden den Mitgliederbeitrag für das laufende Jahr. Sie haben keinen Anspruch auf das Verbandsvermögen oder die weitere Nutzung der vom Cevi Schweiz zur Verfügung gestellten Instrumente und Grundlagen.

**ART. 14 ACQUISITION ET PERTE DE
LA QUALITÉ DE MEMBRE**

1. L'admission de nouveaux membres actifs relève de la compétence de la Conférence des délégués sur proposition du comité.
2. Une demande d'adhésion peut être présentée en tout temps sous forme écrite.
3. Chaque membre peut présenter sa démission par écrit pour la fin d'une année civile, moyennant un préavis de six mois.
4. L'exclusion d'un membre, au motif que ce dernier ne respecte pas les décisions de l'association faîtière, qu'il présente de graves lacunes dans l'accomplissement de ses devoirs ou pour d'autres raisons rédhibitoires, peut être prononcée par la Conférence des délégués à la majorité des deux tiers des membres présents. La Conférence des délégués a la possibilité de faire recours contre une décision d'exclusion. Les droits et devoirs restent en vigueur durant la période d'instruction d'un tel recours.
5. Les membres démissionnaires et les membres exclus sont redevables de la cotisation pour l'année en cours. Ils n'ont plus part à la fortune sociale des U.C. Suisses et perdent également le droit d'utiliser les moyens et données mises à disposition par les U.C. Suisses.

ART. 15 FÖRDERMITGLIEDER

1. Fördermitglieder sind natürliche oder juristische Personen, die am Cevi Schweiz interessiert sind und dafür einen finanziellen Beitrag leisten. Der Cevi Schweiz kann für eine festgelegte Dauer die Beitragsleistung erlassen, wenn die Mitgliedschaft des Fördermitglieds zur Erreichung eines strategischen Ziels des Cevi Schweiz beiträgt.
2. Der Vorstand Cevi Schweiz kann Fördermitglieder aufnehmen und ausschliessen.
3. Fördermitglieder besitzen kein Stimm- und Antragsrecht.

ART. 16 EHRENMITGLIEDER

1. Ehrenmitglieder sind natürliche Personen, die sich im Cevi Schweiz speziell verdient gemacht haben.
2. Sie werden durch den Vorstand vorgeschlagen und durch die Delegiertenkonferenz gewählt.
3. Ehrenmitglieder besitzen kein Stimm- und Antragsrecht und sind von der Beitragspflicht befreit.

ART. 15 MEMBRES DE SOUTIEN

1. Les membres de soutien sont des personnes physiques ou morales qui, intéressées par le mouvement unioniste en Suisse, le soutiennent financièrement. Les U.C.S. peuvent exonérer pour un certain temps les cotisations, si l'affiliation du membre de soutien aide à atteindre un but stratégique des U.C.S.
2. Le comité des U.C. Suisses est habilité à admettre ou exclure les membres de soutien.
3. Les membres de soutien n'ont ni le droit de vote, ni le droit de formuler des requêtes.

ART. 16 MEMBRES D'HONNEUR

1. Les membres d'honneur sont des personnes physiques qui ont contribué de manière importante au développement des U.C. Suisses.
2. Le comité les propose à la Conférence des délégués qui statue.
3. Les membres d'honneur n'ont ni le droit de vote ni le droit de formuler des requêtes et sont libérés des cotisations.

III. ORGANISATION

ART. 17 ORGANE

Die Organe des Cevi Schweiz sind:

- a. Delegiertenkonferenz
- b. Vorstand
- c. Revisionsstelle
- d. Geschäftsstelle

Das Organigramm des Cevi Schweiz ist in Anhang E aufgeführt. Dieser Anhang wird regelmässig überprüft und aktualisiert. Die Aktualisierung des Anhangs als solche verlangt keine Abnahme durch die Delegiertenkonferenz.

III. ORGANISATION

ART. 17 ORGANES

Les organes des U.C. Suisses sont:

- a. la Conférence des délégués
- b. le comité
- c. l'organe de révision
- d. la direction

L'organigramme des U.C.S. se trouve en annexe E. La présente annexe est régulièrement revue et mise à jour. La mise à jour de l'annexe en tant que telle ne requiert pas l'approbation de la Conférence des délégués.

A) DELEGIERTENKONFERENZ**ART. 18 ZUSTÄNDIGKEITEN**

Die Delegiertenkonferenz ist das oberste Organ des Cevi Schweiz. Sie hat folgende Befugnisse und Aufgaben:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> A. Beschlussfassung über die Änderung der Statuten B. Erlass eines Leitbildes und von Haltungspapieren C. Genehmigung der Strategie der Gesamtorganisation D. Genehmigung von Rahmenkonzepten (Absichtserklärungen) E. Genehmigung eines Mehrjahres-Großfinanzplans F. Genehmigung des Budgets G. Genehmigung des Anlagereglements H. Behandlung und Beschlussfassung von Anträgen des Vorstandes und der Mitglieder I. Entscheid über ihr vom Vorstand unterbreitete Geschäfte | <ul style="list-style-type: none"> J. Genehmigung der Jahresrechnung nach Kenntnisnahme des Berichts der Revisionsstelle K. Erteilung der Decharge an den Vorstand L. Wahl des Präsidiums und der weiteren Mitglieder des Vorstandes M. Festsetzung der jährlichen Mitgliederbeiträge N. Wahl der Revisionsstelle O. Genehmigung des Protokolls der letzten Delegiertenkonferenz P. Aufnahme und Ausschluss von Aktiv- und Ehrenmitgliedern Q. Auflösung oder Fusion des Verein R. Entscheid über Rekurse bei Sanktionen |
|---|---|

A) LA CONFÉRENCE DES DÉLÉGUÉS**ART. 18 COMPÉTENCES**

La Conférence des délégués est l'organe suprême des U.C. Suisses. Elle a les pouvoirs et devoirs suivants:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> A. Prise de décision de la modification des statuts B. Décret d'une charte et de documents d'orientation C. Approbation de la stratégie de l'organisation dans son ensemble D. Approbation de concepts cadres (déclarations d'intention) E. Approbation d'un plan financier pluriannuel F. Approbation du budget G. Approbation du règlement de placement H. Traitement des propositions et prise de décision du comité directeur et des membres I. Décision sur les affaires qui lui sont soumises par le comité | <ul style="list-style-type: none"> J. Approbation des comptes annuels après avoir pris connaissance du rapport de l'organe de révision K. Octroi de la décharge au comité directeur L. Élection de la présidence et des autres membres du comité directeur M. Fixation des cotisations annuelles des membres N. Élection de l'organe de révision O. Approbation du procès-verbal de la dernière conférence des délégués P. L'admission et l'exclusion des membres actifs et des membres d'honneur Q. Dissolution ou fusion de l'association R. Décision sur les recours en cas de sanctions |
|---|--|

**ART. 19 ZUSAMMENSETZUNG
DER DELEGIERTENKONFERENZ**

1. Jeder Regionalverband kann pro 1'000 Mitglieder eine delegierte Person entsenden, jedoch mindestens drei und maximal sechs. Jedes Arbeitsgebiet kann eine Person delegieren.
2. Die Unions Chrésiennes Romandes (UCR) kann mindestens fünf Delegierte stellen.
3. Alle anwesenden Delegierten haben je eine Stimme.
4. Die Aktivmitglieder bestimmen ihre Delegierten selbst.
5. Mindestens eine delegierte Person der Aktivmitglieder sollte Mitglied des entsprechenden Vorstandes sein.
6. Frauen und Männer sollten in den Delegationen der Regionalverbände ausgeglichen vertreten sein.
7. Die Anzahl Delegiertenstimmen pro Aktivmitglied wird jährlich überprüft. Änderungen gegenüber dem Vorjahr werden mit der Traktandenliste kommuniziert.
8. Mitglieder der statutarischen und anderen Gremien des Cevi Schweiz, Vertreter von Organisationen, in denen der Cevi Schweiz Mitglied ist sowie weitere Drittpersonen können nach Anmeldung als Gäste der Delegiertenkonferenz beiwohnen.

**ART. 19 COMPOSITION DE LA
CONFÉRENCE DES DÉLÉGUÉS**

1. Chaque association régionale peut désigner un délégué par tranche de 1000 membres, au minimum trois délégués et au maximum six. Chaque secteur d'activité peut désigner un délégué.
2. Les « Unions Chrésiennes Romandes » (UCR) ont le droit de désigner un minimum de cinq délégués.
3. Chaque délégué présent a droit à une voix.
4. Les membres actifs désignent leurs délégués selon leur propre procédure.
5. Au moins une personne déléguée des membres actifs devrait être membre du comité directeur correspondant.
6. Hommes et femmes doivent être représentés équitablement.
7. Le nombre de voix attribuées à chaque association régionale est réexaminé chaque année. Le comité en tient la liste.
8. Les membres des organes statutaires et autres des U.C. Suisses, les représentants d'organisations dont les U.C. Suisses sont membres ainsi que d'autres tiers peuvent assister à la Conférence des délégués en tant qu'invités après s'être inscrits.

ART. 20 EINBERUFUNG

1. Die Delegiertenkonferenz wird vom Vorstand mindestens zweimal jährlich, im ersten und zweiten Halbjahr, zu einer ordentlichen Sitzung einberufen.
2. Das Datum der ordentlichen Delegiertenkonferenz wird mindestens sechs Monate im Voraus publiziert. Dabei wird bestimmt, ob die Delegiertenkonferenz als Bewegungskonferenz durchgeführt wird.
3. Die Traktandenliste muss den Mitgliedorganisationen vier Wochen vor der Konferenz zugestellt werden.
4. Anträge zur Aufnahme von Geschäften in die Traktandenliste sind dem Präsidium von den Delegierten fünf Wochen vor der Delegiertenkonferenz schriftlich einzureichen.
5. Eine ausserordentliche Delegiertenkonferenz kann durch 1/5 der Aktivmitglieder verlangt oder vom Vorstand einberufen werden. Diese muss spätestens 3 Monate nach Verlangen einberufen werden.

ART. 20 CONVOCATION

1. La conférence des délégués est convoquée par le comité en séance ordinaire au moins deux fois par an, au cours du premier et du deuxième semestre.
2. La date de la conférence ordinaire des délégués est publiée au moins six mois à l'avance. Il est alors déterminé si la conférence des délégués est organisée en tant qu'une conférence des mouvements.
3. L'ordre du jour doit être envoyé aux organisations membres quatre semaines avant la conférence.
4. Les demandes d'inscription d'objets à l'ordre du jour doivent être adressées par écrit à la présidence par les délégués cinq semaines avant la conférence des délégués.
5. Une conférence des délégués extraordinaire peut être demandée par 1/5 des membres actifs ou être convoquée par le comité. Elle doit être convoquée au plus tard trois mois après la demande.

**ART. 21 BESCHLUSSFASSUNG
UND SITZUNGSORGANISATION**

1. Die Delegiertenkonferenz ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte der Aktivmitglieder vertreten ist.
2. Ein Mitglied des Präsidiums des Cevi Schweiz führt den Vorsitz der Delegiertenkonferenz. Diese Aufgabe kann durch den Vorstand oder auf Antrag eines Aktivmitglieds an eine neutrale Drittperson übertragen werden.
3. Die Geschäftsstelle stellt sicher, dass von der Sitzung ein Audio-Protokoll aufgezeichnet wird. Dieses kann anschliessend bei begründetem Interesse auf der Geschäftsstelle eingesehen werden. Das Audio-Protokoll wird durch die Geschäftsstelle zu einem schriftlichen Beschluss-Protokoll zusammengefasst. Ein Protokollentwurf wird innerhalb von vier Wochen den Delegierten zugestellt. Die Delegierten haben die Möglichkeit innerhalb einer Frist von zwei (2) Wochen Korrektur und Änderungsvorschläge einzureichen. Danach wird das bereinigte Protokoll vom Vorstand verabschiedet und den Delegierten zugestellt.
4. Die Vorstandsmitglieder und die Geschäftsleitung nehmen mit beratender Stimme teil.
5. Der Vorstand entscheidet darüber, ob die Delegierten vor Ort anwesend sein müssen, oder ob eine Online-Teilnahme möglich ist. 1/5 der Aktivmitglieder kann eine Online-Teilnahme bis zwei (2) Wochen vor der Delegiertenkonferenz verlangen.
6. Bei Stimmengleichheit gibt das Präsidium den Stichentscheid.
7. Bei Wahlen entscheidet das absolute Mehr, im zweiten Wahlgang das relative Mehr.
8. Statutenänderungen bedürfen der Zustimmung von mindestens 2/3 der anwesenden Stimmen.
9. Alle anderen Abstimmungen werden durch das einfache Mehr der Anwesenden entschieden.
10. Der Vorsitz entscheidet darüber, ob die Wahlen und Abstimmungen durch offene oder geheime Stimmgabe erfolgt, wenn nicht 1/5 der anwesenden Delegierten oder der Vorstand eine geheime Abstimmung verlangen.

ART. 21 ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ET PRISE DE DÉCISIONS

1. La Conférence des délégués est qualifiée pour délibérer si la moitié au moins des délégués des membres actifs est présente.
2. Un membre de la présidence des U.C. Suisses préside la conférence des délégués. Cette tâche peut être confiée à une tierce personne neutre par le comité ou sur demande d'un membre actif.
3. Le secrétariat veille à ce qu'un procès-verbal audio de la séance soit enregistré. Celui-ci peut ensuite être consulté au secrétariat en cas d'intérêt justifié. Le procès-verbal audio est résumé par le secrétariat en un procès-verbal de décision écrit. Un projet de procès-verbal est envoyé aux délégués dans un délai de quatre semaines. Les délégués ont la possibilité de soumettre des propositions de correction et de modification dans un délai de deux (2) semaines. Ensuite, le comité adopte le procès-verbal corrigé et l'envoie aux délégués.
4. Les membres du comité et de la direction prennent part à la Conférence avec voix consultative.
5. Le comité directeur décide si les délégués doivent être présents sur place ou si une participation en ligne est possible. 1/5 des membres actifs peuvent demander une participation en ligne jusqu'à deux (2) semaines avant la conférence des délégués.
6. En cas d'égalité des voix, celle du président est prépondérante.
7. Les nominations se font à la majorité absolue. Si un second tour est nécessaire, c'est la majorité simple qui s'applique.
8. Des changements des statuts demandent l'accord d'au moins 2/3 des voix.
9. Toutes les autres décisions sont prises à la majorité simple des membres présents.
10. Le comité directeur décide si les élections et les votes se font à main levée ou à bulletin secret, à moins que 1/5 des délégués présents ou le comité directeur ne demandent un vote à bulletin secret.

11. Entscheidungen, welche in die Zuständigkeit der Delegiertenkonferenz fallen, können als Zirkularbeschluss beschlossen werden, wenn
- der Zirkularbeschluss an einer Delegierten oder Bewegungskonferenz beschlossen
 - oder
 - der Zirkularbeschluss vom Vorstand oder 1/5 der Aktivmitglieder verlangt und mind. drei Monate vorher angekündigt wurde.

Für den Zirkularbeschluss gelten dieselben Kriterien bezüglich Beschlussfassung wie an einer Delegiertenkonferenz, namentlich bezüglich:

- Quorum zur Beschlussfähigkeit
- relevantem Mehr
- offener oder geheimer Stimmabgabe
- Stichentscheid bei Stimmgleichheit

Die Mitglieder werden über den Ablauf und die Fristen des anstehenden Zirkularbeschlusses informiert. Ab

Versand haben die Mitglieder mindestens zwei Wochen Zeit, um ihre Stimme abzugeben.

Von Zirkularbeschlüssen ausgeschlossen sind Wahlen und Statutenänderungen, welche zwingend an einer Delegiertenkonferenz durchgeführt werden müssen. Das Ergebnis des Zirkularbeschlusses muss innert zwei Wochen nach Beschlussfassung den Mitgliedern zugestellt werden inkl. Angaben zum Quorum, Ja-Stimmen, Nein-Stimmen und Enthaltungen.

11. Les décisions qui relèvent de la compétence de la Conférence des délégués peuvent être prises par voie de circulaire si la décision par voie de circulaire a été prise lors d'une conférence des délégués ou d'une conférence des mouvements
- ou
- la décision par voie de circulaire a été demandée par le comité ou par 1/5 des membres actifs et annoncée au moins trois mois à l'avance.

Les critères de prise de décision par voie de circulaire sont les mêmes que ceux d'une conférence des délégués, notamment en ce qui concerne les points suivants :

- quorum pour la prise de décision
- majorité pertinente
- vote ouvert ou secret
- voix prépondérante en cas d'égalité des voix

Les membres sont informés du déroulement et des délais de la décision par voie de circulaire à venir. À compter de l'envoi, les membres disposent d'au moins deux semaines pour voter.

Sont exclues des décisions par voie de circulaire les élections et les modifications des statuts, qui doivent impérativement être effectuées lors d'une conférence des délégués. Le résultat de la décision par voie de circulaire doit être envoyé aux membres dans les deux semaines suivant la prise de décision, y compris les indications sur le quorum, les voix pour, les voix contre et les abstentions.

ART. 22 BEWEGUNGSKONFERENZ

Mindestens einmal alle 3 Jahre wird die Delegiertenkonferenz als Bewegungskonferenz durchgeführt. Sie hat zum Ziel, eine grössere Anzahl junger Menschen in die Entscheidungsfindung des Cevi Schweiz einzu beziehen und für die Form der Beteiligung zu interessieren. Die Bewegungskonferenz unterscheidet sich in folgenden Punkten von einer regulären Delegiertenkonferenz:

1. Jeder Regionalverband kann pro 250 Mitglieder eine (1) delegierte Person entsenden, jedoch mindestens zwölf (12) und maximal vierundzwanzig (24).
2. Jedes Arbeitsgebiet kann vier (4) Person delegieren.
3. Die Unions Chrésiennes Romandes (UCR) kann mindestens zwanzig (20) Delegierte stellen.
4. Dreiviertel ($\frac{3}{4}$) der Delegierten einer Delegation sollen zwischen 14 und 30 Jahre alt sein.

ART. 22 CONFÉRENCE DE MOUVEMENT

Au moins une fois tous les trois ans, la conférence des délégués est organisée en tant que la conférence de mouvement. Le but est d'impliquer un plus grand nombre de jeunes dans la prise de décision et l'organisation des U.C. Suisses et de les intéresser à cette forme de participation. La conférence du mouvement se distingue d'une conférence des délégués ordinaire par les points suivants :

1. Chaque association régionale peut envoyer une (1) personne déléguées par 250 membres, mais au minimum douze (12) et au maximum vingt-quatre (24).
2. Chaque domaine d'activité peut déléguer quatre (4) personnes.
3. Les Unions Chrésiennes Romandes (UCR) peuvent présenter au moins vingt (20) délégués.
4. Les trois quarts ($\frac{3}{4}$) des délégués d'une délégation doivent être âgés de 14 à 30 ans.

B) VORSTAND**ART. 23 VORSTANDSMITGLIEDER**

1. Der Vorstand besteht aus mindestens fünf Mitgliedern.
2. Die Vorstandsmitglieder verfügen über die für ihre Aufgabe notwendige Befähigung. Weiter wird bei der Zusammensetzung auf Diversität (Landessprachen, Geschlecht, Region, Alter) Wert gelegt.
3. Die Amtszeit beträgt drei Jahre. Nach Ablauf einer Amtszeit findet eine Gesamterneuerungswahl statt.
4. Zwei Mitglieder des Vorstands leiten den Vorstand als Präsidentin und als Präsident. Sie bilden das Präsidium. Ist nur ein Geschlecht vertreten, amten die beiden Mitglieder als Co-Präsidium oder als Präsidentin beziehungsweise als Präsident und deren Vizepräsidentin beziehungsweise Vizepräsidenten.
5. Wahlen ins Präsidium werden mit Bezeichnung der Funktion durchgeführt. Im Übrigen konstituiert sich der Vorstand selbst.
6. Der Vorstand kann seine Aufgaben und Kompetenzen delegieren.
7. Der Vorstand ist ehrenamtlich tätig.

B) COMITÉ**ART. 23 MEMBRES DU COMITÉ**

1. Le comité est composé d'un minimum de cinq et d'un maximum de sept membres.
2. Pour sa composition, on insistera sur le respect de la diversité (langues nationales, sexe, région, âge).
3. Les membres du comité sont élus in globo tout les 3 ans pour une période de 3 ans.
4. Deux membres du comité directeur dirigent le comité en tant que président(e). Ils forment le bureau. Si un seul sexe est représenté, les deux membres siègent en tant que co-présidence ou en tant que président(e) et leur vice-président(e).
5. L'élection à la présidence et à la vice-présidence se fait sur la base d'un descriptif de la fonction. Le reste du comité s'organise à sa convenance.
6. Le comité peut déléguer ses tâches et compétences.
7. Les membres du comité fonctionnent en principe à titre bénévole.

ART. 24 AUFGABEN UND KOMPETENZEN

1. Der Vorstand ist das Führungsorgan des Cevi Schweiz. Er vertritt den Verein nach aussen und führt die Geschäfte des Vereins.
2. Der Vorstand regelt die Zeichnungsberechtigung zu zweien.
3. Er beschliesst über alle Angelegenheiten, die nicht per Gesetz oder gemäss dieser Statuten einem anderen Organ übertragen sind.
4. Als strategisches Führungsorgan übernimmt er die folgenden Aufgaben (nicht abschliessend):
 - a. Erlass von Reglementen für den Cevi Schweiz
 - b. Vorbereitung und Durchführung der Delegiertenkonferenz
 - c. Einsetzen und Aufsicht von Kommissionen und Ausschüssen
 - d. Einberufung von strategischen Arbeitstagungen und anderen strategischen Treffen
 - e. Wahl, Anstellung und Entlassung der Geschäftsleitung
 - f. Aufsicht über die Geschäftsleitung
 - g. Nominationen / Wahl von Delegierten und Vorstandsmitglieder in nationale und internationale Organisationen und Gremien
 - h. Beschlussfassung über die Errichtung und Auflösung von Fonds
 - i. Buchführung
 - j. Überprüfung der Statuten der Aktivmitglieder

ART. 24 TÂCHES ET COMPÉTENCES

1. Le comité dirige les U.C. Suisses. Il représente le mouvement à l'extérieur et gère les affaires de l'association.
2. Le comité règle le droit de signature obligatoirement collective à deux.
3. Il décide de toutes les affaires qui ne sont pas endossées légalement ou statutairement par un autre organe.
4. En qualité d'organe de gestion stratégique, il assume les tâches suivantes (liste non exhaustive) :
 - a. adoption des règlements
 - b. préparation et conduite de la Conférence des délégués
 - c. création de commissions et de commissions permanentes, ainsi que leur suivi
 - d. convocation de journées de travail ou d'autres rencontres stratégiques
 - e. nomination, engagement et licenciement de la direction
 - f. surveillance de la direction
 - g. nominations de délégués et de membres de comités appelés à fonctionner dans les organisations et institutions nationales et internationales
 - h. décisions relatives à la création ou à la dissolution de fonds
 - i. surveillance de la comptabilité
 - j. examen des statuts des membres actifs

ART. 25 EINBERUFUNG, BESCHLUSSFASSUNG UND SITZUNGSORGANISATION

1. Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte seiner Mitglieder anwesend ist.
2. Die Sitzungen werden auf Antrag des Präsidiums oder auf Verlangen eines Vorstandsmitgliedes einberufen.
3. Beschlüsse des Vorstands erfolgen mit dem einfachen Mehr der Anwesenden. Bei Stimmgleichheit gibt die bzw. der Vorsitzende den Stichentscheid.
4. Sofern kein Vorstandsmitglied die mündliche Beratung verlangt, ist die Beschlussfassung auf dem Zirkularweg gültig.

ART. 26 KOMMISSIONEN DES VORSTANDES

1. Der Vorstand kann zu seiner Entlastung für die Vorbereitung strategisch wichtiger Themenfelder Kommissionen einsetzen. Diese arbeiten strategisch als Stabsorgane mit Beratungskompetenz und sind dem Vorstand gegenüber rechenschaftspflichtig.
2. Die Kommissionen erhalten vom Vorstand terminierte Aufträge.
3. Die Kommissionsmitglieder werden vom Vorstand gewählt, wobei die Kommissionsleitung ein Vorschlagsrecht hat. In der Regel nimmt das Vorstandsmitglied, dessen Ressort die Kommission zuarbeitet, in der Kommission Einsitz.
4. Die Auflösung der Kommissionen erfolgt durch den Vorstand.

ART. 25 CONVOCATION, ORGANISATION ET PRISE DE DÉCISION

1. Le comité est qualifié pour délibérer si la moitié au moins de ses membres est présente.
2. Le comité est convoqué par le président ou à la demande de l'un de ses membres.
3. Le comité prend ses décisions à la majorité simple. En cas d'égalité des voix, celle du président est prépondérante.
4. Les décisions prises par voie de circulaires sont valables si aucun membre du comité ne demande une délibération orale.

ART. 26 COMMISSIONS INSTITUÉES PAR LE COMITÉ

1. Pour être déchargé, le comité peut créer des commissions auxquelles il confie la préparation de thématiques stratégiques. Ces commissions peuvent formuler des propositions et des conseils. Elles doivent rendre compte de leurs travaux au comité.
2. Le comité mandate les commissions pour une période précise.
3. Le comité choisit les membres de ces commissions, le président de la commission ayant également le droit d'en présenter. En principe le membre du comité prend place dans la commission qui le concerne.
4. Le comité décide de la dissolution de ces commissions.

**ART. 27 AUSSCHÜSSE
DES VORSTANDES**

1. Der Vorstand kann Ausschüsse einsetzen, die ihn bei der Wahrnehmung seiner Aufgaben unterstützen und deren Aufträge nicht durch eine Fachgruppe wahrgenommen werden können. Ausschüsse arbeiten als Stabsorgane mit Beratungskompetenz und sind dem Vorstand gegenüber rechenschaftspflichtig.
2. Die Ausschüsse erhalten vom Vorstand einen schriftlichen Auftrag. Der Auftrag ist in der Regel zeitlich nicht begrenzt.
3. Die Mitglieder des Ausschusses werden vom Vorstand gewählt, wobei die Leitung des Ausschusses ein Vorschlagsrecht hat. In der Regel nimmt das Vorstandsmitglied, dessen Ressort der Ausschuss zuarbeitet, im Ausschuss Einsitz.
4. Die Auflösung des Ausschusses erfolgt durch den Vorstand.

**ART. 27 COMMISSIONS
PERMANENTES DU COMITÉ**

1. Le comité peut instituer des commissions permanentes qui peuvent l'aider avec ses tâches et dont les tâches ne peuvent pas être résolues par un groupe de travail. Les commissions permanentes travaillent comme organes et ont une fonction de conseil. Elles sont obligés de rendre compte.
2. Les commissions permanentes reçoivent du comité un ordre écrit. En principe l'ordre n'est pas limité dans le temps.
3. Les membres de la commission permanente sont élus par le comité. Le chef de la commission permanente a un droit de proposition. Le membre du comité qui est lié à la commission permanente participe au travail de la commission permanente.
4. La dissolution de la commission permanente est faite par le comité.

C) REVISIONSSTELLE**ART. 28 REVISIONSSTELLE**

1. Die Revisionsstelle nimmt eine eingeschränkte Prüfung vor, sofern das Gesetz nicht eine ordentliche Prüfung vorschreibt.
2. Die Delegiertenkonferenz wählt eine juristische Person als Revisionsstelle für die Amtsdauer von einem Jahr. Wiederwahl ist möglich.

D) GESCHÄFTSSTELLE**ART. 29 GESCHÄFTSSTELLE**

1. Die Geschäftsstelle, vertreten durch eine Geschäftsleitung, hat die operative Leitung des Verbandes.
2. Sie wird von einer Geschäftsleiterin oder einem Geschäftsleiter geleitet.
3. Der Geschäftsstelle obliegt die Umsetzung der Beschlüsse des Vorstandes, die Unterstützung des Vorstandes als Stabsstelle und die Erbringung von Dienstleistungen gegenüber Mitgliedern vom Cevi Schweiz.
4. Deren Aufgaben, Kompetenzen und Verantwortungen sind im Organisationsreglement und in den Stellenbeschreibungen festgelegt.

C) ORGANE DE RÉVISION**ART. 28 ORGANE DE RÉVISION**

1. L'organe de révision procède à une révision simplifiée pour autant que la loi n'exige pas une révision ordinaire.
2. La Conférence des délégués nomme chaque année une personne morale en tant qu'organe de révision. Une réélection est possible.

D) DIRECTION**ART. 29 DIRECTION**

1. La Direction est conduite par un directeur qui la représente. La Direction est chargée de la direction opérationnelle des U.C. Suisses.
2. La direction est conduite par un directeur.
3. Il incombe à la direction d'appliquer les décisions du comité, d'assister ce dernier en qualité d'état-major et de fournir des prestations aux membres des U.C. Suisses.
4. Les tâches, compétences et responsabilités de la direction sont définies dans le règlement d'organisation et figurent dans le descriptif de chaque fonction.

IV. FINANZEN**ART. 30 EINNAHMEN UND VERWENDUNG**

1. Der Verband verfügt über folgende finanzielle Mittel:
 - a. Mitgliederbeiträge
 - b. Spenden aller Art
 - c. Beiträge von Kirchen und kirchlichen Organisationen, der öffentlichen Hand und von privatrechtlichen Organisationen
 - d. eigenerwirtschaftete Einnahmen
 - e. projektbezogene Einnahmen aus Fundraising
 - f. andere Einnahmen
2. Die Beschaffung und Verwendung der Mittel des Cevi Schweiz richten sich nach dem Finanzreglement.
3. Das Rechnungsjahr des Vereins ist das Kalenderjahr.

ART. 31 HAFTUNG

Der Cevi Schweiz haftet ausschliesslich für die eigenen Verbindlichkeiten und nicht für diejenigen seiner Mitglieder. Er haftet nur mit dem Verbandsvermögen. Jede persönliche Haftung von Mitgliedern oder Privatpersonen ist ausgeschlossen.

IV. FINANCES**ART. 30 RECETTES ET DÉPENSES**

1. Les U.C. Suisses disposent des moyens financiers suivants :
 - a. cotisations des membres
 - b. dons de toutes sortes
 - c. Contributions des Eglises et de leurs organisations, de collectivités publiques et d'organisations privées
 - d. revenus propres
 - e. produits des recherches de fonds pour des projets
 - f. autres recettes
2. La collecte et l'utilisation des moyens financiers est conforme au règlement sur les finances.
3. La comptabilité est tenue par année civile.

ART. 31 RESPONSABILITÉ

Les U.C. Suisses ne sont responsables que de leurs propres obligations et non de celles de leurs membres. Leur responsabilité est limitée à leur fortune propre. Toute responsabilité personnelle des membres ou de personnes privées est exclue.

V. SCHIEDSGERICHTSBARKEIT

ART. 32 SCHIEDSGERICHTSBARKEIT

1. Bei erfolgloser Schlichtung von Streitigkeiten zwischen Verbandsmitgliedern oder Verbandsmitgliedern und dem Cevi Schweiz, die sich aus der Anwendung und Auslegung dieser Statuten und gestützt darauf erlassenen Beschlüsse ergeben, ist ein Schiedsgericht aufzurufen.
2. Zur Bildung eines Schiedsgerichts bezeichnet jede Partei eine Person als Schiedsrichterin. Diese beiden Personen bestimmen eine dritte, Cevi Schweiz-externe Person für den Vorsitz.
3. Das Schiedsgericht entscheidet verbandsintern abschliessend.

V. ARBITRAGE

ART. 32 ARBITRAGE

1. Lorsque des litiges entre membres actifs, ou entre membres actifs et les U.C. Suisses, au sujet de l'application ou de l'interprétation des présents statuts et des décisions s'y référant, ne trouvent pas de conciliation, il sera fait appel à une instance arbitrale.
2. Cette instance arbitrale est composée d'un membre désigné par chacune des parties et d'un troisième membre, externe aux U.C. Suisses, désigné par les deux membres représentant les parties. Ce troisième membre préside l'instance arbitrale.
3. Les décisions de cette instance arbitrale ont force de loi au sein des U.C. Suisses.

VI. SCHLUSSBESTIMMUNGEN**ART. 33 REVISION, FUSION
UND AUFLÖSUNG**

1. Für die Revision der vorliegenden Statuten und für die Auflösung bedarf es einer Zwei-Drittel-Mehrheit der anwesenden Delegiertenstimmen, Enthaltungen werden nicht gezählt. Für eine Fusion sind drei Viertel der anwesenden Stimmen notwendig.
2. Diese Beschlüsse können nicht gefasst werden, wenn alle Delegierten der Unions Chrétiennes Romandes anwesend sind und geschlossen dagegen stimmen.
3. Im Auflösungsfall wählt die Delegiertenkonferenz die Liquidatoren und bestimmt, wie das verbleibende Vereinsvermögen zu verwenden ist. Letzteres ist einer gemeinnützigen und steuerbefreiten Institution mit gleichem oder ähnlichem Zweck, mit Sitz in der Schweiz zuzuwenden. Eine Verteilung des Vermögens an die Mitglieder ist ausgeschlossen.

ART. 34 INKRAFTTRETEN

Diese Statuten treten per 12. November 2022 in Kraft. Sie wurden an der ordentlichen Delegiertenkonferenz vom 12. November 2022 genehmigt.

VI. DISPOSITIONS FINALES**ART. 33 RÉVISION, FUSION
ET DISSOLUTION**

1. La révision des présents statuts, ou la dissolution des U.C. Suisses, nécessite une décision prise à la majorité des deux tiers des délégués présents. Les abstentions n'entrent pas dans ce calcul. Une fusion nécessite l'approbation des trois quarts des délégués présents.
2. Les décisions ci-dessus ne peuvent être prises si tous les délégués des « Unions Chrétiennes Romandes » sont présents et s'y opposent en bloc.
3. En cas de dissolution, la Conférence des délégués choisit des liquidateurs et décide de ce qu'il adviendra de la fortune sociale des U.C. Suisses. Celle-ci sera remise à une institution d'utilité publique ayant son siège en Suisse et exonérée d'impôt qui poursuit le même but ou un but similaire. Une distribution de la fortune aux membres est exclue.

ART. 34 ENTRÉE EN VIGUEUR

Ces statuts ont été adoptés le 12 novembre 2022 par la Conférence ordinaire des délégués siégeant le même jour et entrent immédiatement en vigueur.

ANHÄNGE / ANNEXES



«SHARED VALUES» AUS DER VISION 2035

YWCA-Weltbund (Bangkok, 2015)

- Wir stellen das Empowerment von Frauen, jungen Frauen und Mädchen ins Zentrum unserer Tätigkeit.
- Wir beziehen Frauen aller Glaubensrichtungen und Hintergründen ein und bleiben dabei unseren christlichen Grundwerten treu.
- Wir respektieren Vielfalt und setzen uns dafür ein, dass die Menschenrechte insbesondere bezüglich der Partizipation, der Gleichberechtigung, der Nichtdiskriminierung sowie der Verantwortlichkeit eingehalten werden.

- Wir setzen uns dafür ein, Führungsaufgaben generationenübergreifend und gemeinsam wahrzunehmen.
- Wir fördern die Freiwilligenarbeit und bilden effektive, gegenseitig unterstützende Partnerschaften.
- Wir halten uns an festgelegte Standards, mit denen wir auf allen Ebenen verantwortungsvoll und transparent arbeiten können. Dabei schätzen wir stets die Geschichte der YWCA-Bewegung, die laufend geleistete Arbeit und die Vielfalt unserer Bewegung.

PRÄAMBEL AUS DEN STATUTEN

YWCA-Weltbund (Kenia, 2007)

Gegründet von Frauen aus christlichen Traditionen rund um die Welt, beruht der YWCA auf dem Glauben an Gott, den Allmächtigen, an Jesus Christus und den Heiligen Geist. Die Vision des YWCA ist eine Welt, die alle mit einschließt, in der Gerechtigkeit, Frieden, Gesundheit, Menschenwürde, Freiheit und die Sorge für die Umwelt unter der Führung von Frauen gefördert und bewahrt wird. Der YWCA-Weltbund anerkennt die Gleichwertigkeit aller Menschen.

Um das zu erreichen, unterstützt und fördert der YWCA-Weltbund Freiwilligenarbeit, Zugehörigkeit, Vielfalt, Toleranz, gegenseitigen Respekt, Integrität und Verantwortung. Die Stärke und die Solidarität des YWCA-Weltbundes sind inspiriert von der Treue seiner Leiterinnen in der Vergangenheit und in der Gegenwart. Ihr Dienst zugunsten der Menschlichkeit bringt den YWCA-Weltbund in seinem Zweck voran.

« SHARED VALUES » DE LA VISION 2035

Fédération mondiale de YWCA (Bangkok, 2015)

- Nous plaçons l'autonomisation des femmes, des jeunes femmes et des jeunes filles au centre de nos activités.
- Nous impliquons des femmes de toutes les croyances et de tous les horizons, tout en restant fidèles à nos valeurs chrétiennes fondamentales.
- Nous respectons la diversité et nous nous engageons à faire respecter les droits de l'homme, notamment en ce qui concerne la participation, l'égalité, la non-discrimination et la responsabilité.

- Nous nous engageons à assumer les tâches de direction de manière intergénérationnelle et collective.
- Nous encourageons le bénévolat et formons des partenariats efficaces qui se soutiennent mutuellement.
- Nous respectons les normes établies qui nous permettent de travailler de manière responsable et transparente à tous les niveaux. Nous valorisons toujours l'histoire du mouvement YWCA, le travail accompli en permanence et la diversité de notre mouvement.

PRÉAMBULE EXTRAIT DES STATUTS

Fédération mondiale de YWCA (Kenya, 2007)

Fondée par des femmes issues de traditions chrétiennes du monde entier, la YWCA est basée sur la foi en Dieu Tout-Puissant, en Jésus-Christ et en l'Esprit Saint. La vision de YWCA est celle d'un monde inclusif dans lequel la justice, la paix, la santé, la dignité humaine, la liberté et le souci de l'environnement sont promus et préservés sous la direction des femmes. La Fédération mondiale de YWCA reconnaît l'égalité de tous les êtres humains.

Pour y parvenir, l'alliance mondiale de WCA soutient et encourage le bénévolat, l'appartenance, la diversité, la tolérance, le respect mutuel, l'intégrité et la responsabilité. La force et la solidarité de l'alliance mondiale de YWCA s'inspirent de la fidélité de ses dirigeantes passées et présentes. Leur service en faveur de l'humanité fait avancer la fédération mondiale de YWCA dans son but.

CHALLENGE 21

YMCA-Weltbund (Frechen / D, 1998)

In Bekräftigung der im Jahre 1855 verabschiedeten Pariser Basis, die weiterhin als Grundsatzklärung zum Auftrag des CVJM gültig bleibt, erklären wir an der Schwelle zum dritten Jahrtausend, dass der CVJM eine weltweite, christliche, ökumenische Freiwilligenbewegung für Frauen und Männer mit besonderem Schwerpunkt und echter Beteiligung von jungen Menschen ist und dass er sich zum Ziel gesetzt hat, das christliche Ideal des Aufbaus einer menschlichen Gemeinschaft, in der Gerechtigkeit, Liebe, Frieden und Versöhnung herrschen, damit die gesamte Schöpfung an der Lebensfülle teilhat.

Jeder CVJM ist deshalb dazu aufgerufen, sich bestimmten Herausforderungen zu stellen und nach den eigenen, speziellen Gegebenheiten Prioritäten zu setzen. Diese Herausforderungen, bei denen es sich um eine Weiterentwicklung der 1973 verabschiedeten Kampala-Erklärung handelt, umfassen:

- die gute Nachricht von Jesus Christus weitergeben und sich für das geistliche, intellektuelle und körperliche Wohlergehen der einzelnen und das Wohl der Gemeinschaft einsetzen.
- alle, besonders junge Menschen und Frauen, befähigen, mehr Verantwortung und Führungsaufgaben auf allen Ebenen zu übernehmen, um für eine gleichberechtigte Gesellschaft zu arbeiten.
- für die Rechte von Frauen eintreten und sie fördern und die Rechte der Kinder aufrecht erhalten.
- den Dialog und die Partnerschaft zwischen Menschen unterschiedlichen Glaubens und unterschiedlicher Ideologien fördern, die kulturelle Identität von Menschen anerkennen und eine kulturelle Erneuerung unterstützen.
- sich verpflichten, in Solidarität mit den armen, besitzlosen und entwurzelten Menschen sowie unterdrückten rassischen, religiösen und ethnischen Minderheiten zu arbeiten.
- sich bemühen, eine Mittler- und Versöhnerrolle in Konfliktsituationen zu übernehmen, und für eine bedeutungsvolle Mitbestimmung und Förderung von Menschen für ihre Selbstbestimmung arbeiten.
- die Schöpfung Gottes gegen alle sie zerstörenden Kräfte verteidigen und die Ressourcen der Erde für kommende Generationen bewahren.

Um sich all diesen Herausforderungen zu stellen, wird der CVJM eine Form der Zusammenarbeit auf allen Ebenen entwickeln, die Eigenständigkeit und Selbstbestimmung stärken.

CHALLENGE 21

Fédération mondiale de YMCA (Frechen / D, 1998)

Réaffirmant la base de Paris adoptée en 1855, qui reste valable comme déclaration de principe sur la mission de YMCA, nous déclarons, à l'aube du troisième millénaire, que les YMCA sont un mouvement mondial de bénévoles chrétiens et œcuméniques pour les femmes et les hommes, avec une attention particulière et une réelle participation des jeunes, et qu'elles ont pour but de promouvoir l'idéal chrétien de construire une communauté humaine où règnent la justice, l'amour, la paix et la réconciliation, afin que toute la création participe à la plénitude de la vie.

Chaque YMCA est donc appelé à relever certains défis et à fixer des priorités en fonction de ses propres circonstances spécifiques. Ces défis, qui sont un développement de la Déclaration de Kampala adoptée en 1973, comprennent :

- Partager la bonne nouvelle de Jésus-Christ et œuvrer pour le bien-être spirituel, intellectuel et physique des individus et pour le bien de la communauté.
- Permettre à tous, en particulier aux jeunes et aux femmes, d'assumer davantage de responsabilités et de leadership à tous les niveaux afin d'œuvrer pour une société plus égalitaire.
- Défendre et promouvoir les droits des femmes et préserver les droits des enfants.
- Encourageront le dialogue et le partenariat entre les personnes de croyances et d'idéologies différentes, reconnaîtront l'identité culturelle des personnes et encourageront le renouveau culturel.
- S'engagent à travailler en solidarité avec les personnes pauvres, dépossédées et déracinées, ainsi qu'avec les minorités raciales, religieuses et ethniques opprimées.
- S'efforcent d'assumer un rôle de médiateur et de réconciliateur dans les situations de conflit et œuvrent pour une participation significative et la promotion des personnes pour leur autodétermination.
- Défendre la création de Dieu contre toutes les forces qui la détruisent et préserver les ressources de la terre pour les générations futures.

Pour relever tous ces défis, les YMCA développeront une forme de coopération à tous les niveaux qui renforcera l'autonomie et l'autodétermination.

PARISER BASIS

YMCA-Weltbund (Paris / FR, 1855)

Die Christlichen Vereine Junger Männer haben den Zweck, solche jungen Männer miteinander zu verbinden, welche Jesus Christus nach der Heiligen Schrift als ihren Gott und Heiland anerkennen, in ihrem Glauben und Leben seine Jünger sein und gemeinsam danach trachten wollen, sein Reich unter den jungen Männern auszubreiten.

Keine an sich noch so wichtigen Meinungsverschiedenheiten über Angelegenheiten, die diesem Zweck fremd sind, sollten die Eintracht brüderlicher Beziehungen unter den Mitgliedsverbänden des Weltbundes stören.

BASE DE PARIS

Alliance mondiale de YMCA (Paris / FR, 1855)

Les Associations Chrésiennes de Jeunes Gens ont pour but de relier entre eux les jeunes gens qui, selon les saintes écritures, reconnaissent Jésus-Christ comme leur dieu et leur sauveur, veulent être ses disciples dans leur foi et leur vie, et cherchent ensemble à étendre son royaume parmi les jeunes gens.

Aucune divergence d'opinion, aussi importante soit-elle, sur des sujets étrangers à ce but, ne devrait troubler la concorde des relations fraternelles entre les associations membres de l'alliance.

ETHISCHE LEITLINIEN

Für ehrenamtliche & vollamtliche Mitarbeitende des Cevi Schweiz

Wir trauen Gott, den Menschen und uns selber Grosses zu!

Unter diesem Leitsatz, den wir leben wollen, hat der Vorstand im November 2017 zehn Grundsätze festgehalten, die für alle Mitarbeitenden auf Ebene Cevi Schweiz (Angestellte und Ehrenamtliche) verbindlich gelten und deren Einhaltung von diesen gegengezeichnet wird.

1. Wir trauen Gott Grosses zu

Als Mitarbeitende/Mitarbeitender befasse ich mich mit dem christlichen Glauben. Ich bin bereit, mich immer wieder im Glauben herausfordern zu lassen und Gottes wohlwollendes Wirken als Grundlage der Cevi-Arbeit zu sehen.

2. Wir trauen den Menschen Grosses zu

Basierend auf unserem Leitbild traue ich anderen Menschen Höchstleistungen zu und erachte jede geleistete Arbeit, sei sie von Freiwilligen oder Angestellten als gleichberechtigt und wertvoll. Ich bemühe mich, alle Menschen gleich zu behandeln. Nationalität, Alter, Geschlecht, sexuelle Orientierung, soziale Herkunft, religiöse und politische Ausrichtung führen nicht zu Benachteiligungen.

3. Wir trauen uns selbst Grosses zu

Als Mitglied im Cevi Schweiz verpflichte ich mich, mich selbst mit meinen Vorurteilen gegenüber Anderen offen auseinanderzusetzen. Keine persönlichen Differenzen oder Ansichten sollen die Eintracht des Gremiums stören. Ich glaube, dass meine eigene geleistete Arbeit wertvoll und zukunftsfähig ist.

4. Arbeit und Freizeit im Einklang

Die Anforderungen in der ehrenamtlichen Arbeit sind mit Ausbildung, Beruf und Familie vereinbar. Bei Überforderung oder knappen zeitlichen Ressourcen bringe ich dies gegenüber dem jeweiligen Gremium offen zur Sprache.

5. Gemeinsame Verantwortung

Als Mitarbeitende/Mitarbeitender trage ich gemeinsam mit anderen eine grosse Verantwortung gegen innen und aussen. Private oder berufliche Schwierigkeiten im Umgang mit Finanzen oder dem Gesetz bringe ich frühzeitig gegenüber dem jeweiligen Gremium zur Sprache.

6. Gegen Gewalt, Ausbeutung und sexuelle Übergriffe!

Prävention erfolgt ohne falsche Tabus: Wachsam sein, sensibilisieren und konsequent eingreifen. Ich kenne die Richtlinien des Cevi Schweiz und halte mich daran. Ich bringe persönliche Grenzproblematiken umgehend zur Sprache.

CHARTE ÉTHIQUES

Pour les employé-e-s et les bénévoles des Unions Chrétiennes Suisses

Nous avons confiance en Dieu, en l'être humain et en nous-mêmes !

Sur la base de cette vision, que nous voulons mettre en pratique, le Comité a fixé en novembre 2017 dix principes qui lient toutes les personnes qui collaborent avec les Unions Chrétiennes Suisses, que ce soit à titre professionnel ou bénévole. Cet engagement est contresigné par chacun-e.

1. Confiance en Dieu

Comme collaborateur/trice je m'attache à la foi chrétienne. Je suis prêt-e à me ressourcer sans cesse dans ma foi et à prendre les œuvres bienveillantes de Dieu comme base de mon activité auprès des Unions Chrétiennes Suisses.

2. Confiance en l'être humain

Sur la base de notre vision je place ma confiance dans les capacités de chaque homme et j'estime que chaque action, qu'elle soit faite par un-e employé-e ou un-e bénévole, est précieuse. Je m'efforce de traiter chacun-e de façon identique. La nationalité, l'âge, le sexe, les orientations sexuelles, l'origine sociale, les convictions religieuses et politiques ne me conduisent à aucune discrimination.

3. Confiance en nous-mêmes

En tant que membre des Unions Chrétiennes Suisses je m'efforce d'avoir une attitude ouverte vis-à-vis des autres. Aucune différence ou avis discordant ne doit perturber l'entente au sein du groupe. Je suis certain que mon travail est précieux et portera ses fruits à l'avenir.

4. Concilier travail et loisirs

Les exigences dans le bénévolat doivent être conciliables avec la formation, la profession et la famille. Si le fardeau devient excessif ou que je n'arrive plus à dégager les ressources en temps, j'en parle à l'équipe dirigeante.

5. Responsabilité commune

En tant que collaborateur/trice je porte, avec les autres, une grande responsabilité interne et externe. Si j'ai des soucis privés ou professionnels en rapport avec l'argent ou le respect de la loi j'en parle suffisamment tôt à l'équipe dirigeante.

6. Violence, exploitation et abus sexuels!

La prévention se fait sans faux tabous : il faut être attentif, sensibiliser les gens et intervenir en conséquence. Je connais les lignes directrices des Unions Chrétiennes Suisses et je m'y tiens. J'ouvre personnellement une discussion sur les problèmes collatéraux.

7. Verantwortungsvoller Umgang mit Suchtmitteln

Ich setze mich selbst mit der Suchtproblematik auseinander, bin sensibilisiert auf diese Thematik und bringe sie gegenüber dem Gremium zur Sprache.

8. Nachhaltigkeit Vorleben

Ich setze mich für einen sorgsam und verantwortungsvollen Umgang von wirtschaftlichen, sozialen und ökologischen Ressourcen ein, da ich mir bewusst bin, dass dies für mich selbst als auch für zukünftige Generationen von Bedeutung ist. Als Mitglied einer Jugendorganisation gehe ich innerhalb, wie auch ausserhalb meiner Organisation mit gutem Beispiel voran.

9. Governance und Transparenz

Ich verpflichte mich für einen verantwortungsvollen und sparsamen Umgang mit finanziellen und personellen Ressourcen. Auch im Wissen darum, dass die Arbeit des Cevi Schweiz sich grosssteils aus Spenden finanziert. Unser Umgang mit Geld und Verantwortung erfolgt auf nachvollziehbare Weise und wird gegenüber den Mitgliedorganisationen transparent gehandhabt.

10. Offenlegung

Gegenüber den Beteiligten lege ich Interessensvertretungen, Beziehungskonflikte oder Voreingenommenheit vor der

Behandlung des betroffenen Geschäftes offen und trete von mir aus oder auch auf Wunsch der Beteiligten in den Ausstand für dieses Geschäft.

Geschenke und Zuwendungen, die ich in meiner Form als freier oder angestellter Mitarbeiter erhalte, stehen grundsätzlich dem Cevi zu und werden von mir offengelegt und an den Cevi weitergegeben. Ich bin mir bewusst, dass solche Gaben mich beeinflussen können und lehne diese ab, wenn es die Gepflogenheiten zulassen.

11. Meldestelle & Verstösse

Falls ich von Verstössen gegenüber diesen Leitlinien erfahre, werde ich dies melden. Dies kann bei einer vorgesetzten Person geschehen oder direkt beim Co-Präsidium des Vorstandes vom Cevi Schweiz. Sind Personen vom Vorstand betroffen ist die Geschäftsführerin/der Geschäftsführer vom Cevi Schweiz zu informieren. Meldungen können auch anonym erfolgen.

Über Konsequenzen bei Verstössen gegen diese Leitlinien entscheidet in erster Instanz der Vorstand vom Cevi Schweiz. In zweiter Instanz liegt der Entscheid bei der Delegiertenkonferenz vom Cevi Schweiz. Sie können den Ausschluss aus dem jeweiligen Gremium zur Folge haben.

7. Contacts responsables avec les substances addictives

Je me distance des substances addictives, je suis au courant de cette thématique et j'en discute avec l'équipe dirigeante.

8. vivre la durabilité par l'exemple

Je m'engage pour une utilisation prudente et responsable des ressources économiques, sociales et écologiques, car je suis conscient que cela est important pour moi-même ainsi que pour les générations futures. En tant que membre d'une organisation de jeunesse, je montre l'exemple au sein de mon organisation et en dehors.

9. Gouvernance et transparence

Je veille à faire un usage responsable et économe des ressources financières et personnelles en me souvenant que les Unions Chrétiennes Suisses sont financées pour une importante partie par des dons.

Nos contacts avec l'argent et les responsabilités se font de manière compréhensible et transparente vis-à-vis des organisations membres.

10. Corruption, relations et groupes d'intérêts

Je me retire, de moi-même ou à la demande des intéressés, de toute affaire dans laquelle je pourrais avoir un conflit d'intérêt ou être partial.

Les cadeaux ou les dons que je reçois, comme bénévole ou comme professionnel, appartiennent aux Unions Chrétiennes Suisses à qui je les transmets en toute transparence. Je suis au courant que de tels dons ou cadeaux peuvent m'influencer et je les refuse si la coutume le permet.

11. Violations et bureau d'enregistrement

S'il vient à ma connaissance des violations de la présente charte éthique, je les signale, soit auprès d'une personne habilitée soit directement auprès de la co-présidence des Unions Chrétiennes Suisses. Si ces violations concernent des personnes du comité je le signale au directeur des Unions Chrétiennes Suisses. Les signalements peuvent être anonymes.

Le comité des Unions Chrétiennes Suisses décide en première instance des conséquences d'une violation de cette charte éthique. En seconde instance il appartient à la Conférence délégués de statuer. Les mesures prises peuvent aller jusqu'à l'exclusion du mouvement.

ETHIK CHARTA SCHWEIZER SPORT

Gemeinsam für einen gesunden, respektvollen, fairen und erfolgreichen Sport.

Die neun Prinzipien der Ethik-Charta im Sport

1. Gleichbehandlung für alle

Nationalität, Alter, Geschlecht, sexuelle Orientierung, soziale Herkunft, religiöse und politische Ausrichtung führen nicht zu Benachteiligungen.

2. Sport und soziales Umfeld im Einklang

Die Anforderungen in Training und Wettkampf sind mit Ausbildung, Beruf und Familie vereinbar.

3. Stärkung der Selbst- und Mitverantwortung

Sportlerinnen und Sportler werden an Entscheidungen, die sie betreffen, beteiligt.

4. Respektvolle Förderung statt Überforderung

Die Massnahmen zur Erreichung der sportlichen Ziele verletzen weder die physische noch die psychische Integrität der Sportlerinnen und Sportler.

5. Erziehung zu Fairness und Umweltverantwortung

Das Verhalten untereinander und gegenüber der Natur ist von Respekt geprägt.

6. Gegen Gewalt, Ausbeutung und sexuelle Übergriffe

Physische und psychische Gewalt sowie jegliche Form von Ausbeutung werden nicht toleriert. Sensibilisieren, wachsam sein und konsequent eingreifen.

7. Absage an Doping und Drogen

Nachhaltig aufklären und im Falle des Konsums, der Verabreichung oder der Verbreitung sofort einschreiten.

8. Verzicht auf Tabak und Alkohol während des Sports

Risiken und Auswirkungen des Konsums frühzeitig aufzeigen.

9. Gegen jegliche Form von Korruption

Transparenz bei Entscheidungen und Prozessen fördern und fordern. Den Umgang mit Interessenkonflikten, Geschenken, Finanzen und Wetten regeln und konsequent offenlegen

CHARTE ÉTHIQUES DU SPORT

Ensemble en faveur d'un sport propre, respectueux, fair-play et performant.

Les neuf principes de la Charte d'éthique du sport

1. Traiter toutes les personnes de manière égale

Personne ne doit faire l'objet de discriminations fondées sur la nationalité, l'âge, le sexe, l'orientation sexuelle, l'origine sociale ou les préférences religieuses et politiques.

2. Promouvoir l'harmonie du sport avec l'environnement social

Les exigences relatives à l'entraînement et à la compétition sont compatibles avec la formation, l'activité professionnelle et la vie de famille.

3. Renforcer le partage des responsabilités

Les sportifs et les sportives participent à la prise de décisions qui les concernent.

4. Respecter pleinement les sportifs au lieu de les surmener

Les mesures prises pour atteindre les objectifs sportifs ne lèsent ni l'intégrité physique ni l'intégrité psychique des sportifs et des sportives.

5. Eduquer à une attitude sociale juste et à un comportement

responsable envers l'environnement. Les relations entre les personnes et l'at-

titude envers la nature sont empreintes de respect.

6. S'opposer à la violence, à l'exploitation et au harcèlement sexuel

Aucune forme de violence, physique ou psychique, ni aucune forme d'exploitation ne peut être tolérée. Il faut être vigilant, sensibiliser et intervenir à bon escient.

7. S'opposer au dopage et à la drogue

Informers sans relâche et réagir immédiatement en cas de consommation, d'administration ou de diffusion de produits dopants.

8. Renoncer au tabac et à l'alcool pendant le sport

Dénoncer le plus tôt possible les risques et les effets engendrés par la consommation de tabac et d'alcool.

9. S'opposer à toute forme de corruption

Promouvoir et exiger la transparence des processus et des décisions. Réglementer et rendre systématiquement publics les conflits d'intérêt, les cadeaux, les finances et les paris.

**ORGANISATIONEN, IN DENEN
DER CEVI SCHWEIZ AKTIVES
MITGLIED IST**

(in alphabetischer Reihenfolge)

- Diakonie Schweiz
- European Alliance of YMCAs (YMCA Europe)
- European YWCA
- Evangelische Frauen Schweiz (EFS)
- NGO-Koordination post Beijing Schweiz
- Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände (SAJV)
- Swiss Olympics
- World Alliance of YMCAs
- World YWCA

**VERBÄNDE UND INSTITUTIONEN,
MIT DENEN WICHTIGE
VERBINDUNGEN BESTEHEN**

(in alphabetischer Reihenfolge)

- Bundesamt für Sozialversicherungen (BSV)
- Jugend + Sport
- Limita
- Reformierte und katholische Kirchen
- ZEWO

Eine ausführliche Liste der Mitgliedschaften und Verbindungen kann auf der Geschäftsstelle verlangt werden.

**ASSOCIATIONS DONT LES
U. C. SUISES SONT
MEMBRES ACTIFS**

(en ordre alphabétique)

- Conseil Suisse des Activités de Jeunesse (CSAJ)
- Diaconie Suisse
- European Alliance of YMCAs (YMCA Europe)
- European YWCA
- Femmes protestantes en Suisse (FPS)
- Post-Beijing Suisse
- Swiss Olympics
- World Alliance of YMCAs
- World YWCA

**ASSOCIATIONS ET INSTITUTIONS
AVEC LESQUELLES D'IMPORTANTES
RELATIONS SONT ENTRETENUES**

(en ordre alphabétique)

- Eglises réformées et catholiques
- Espas
- Jeunesse + Sport
- Office Fédéral des Assurances sociales (OFAS)
- ZEWO

Une liste complète des associations dont les U. C. Suisses sont membres ou avec lesquelles elles entretiennent des relations est disponible à la direction.

MITGLIEDER DES CEVI SCHWEIZ

(Inklusive Anzahl Stimmen an der Delegiertenkonferenz)

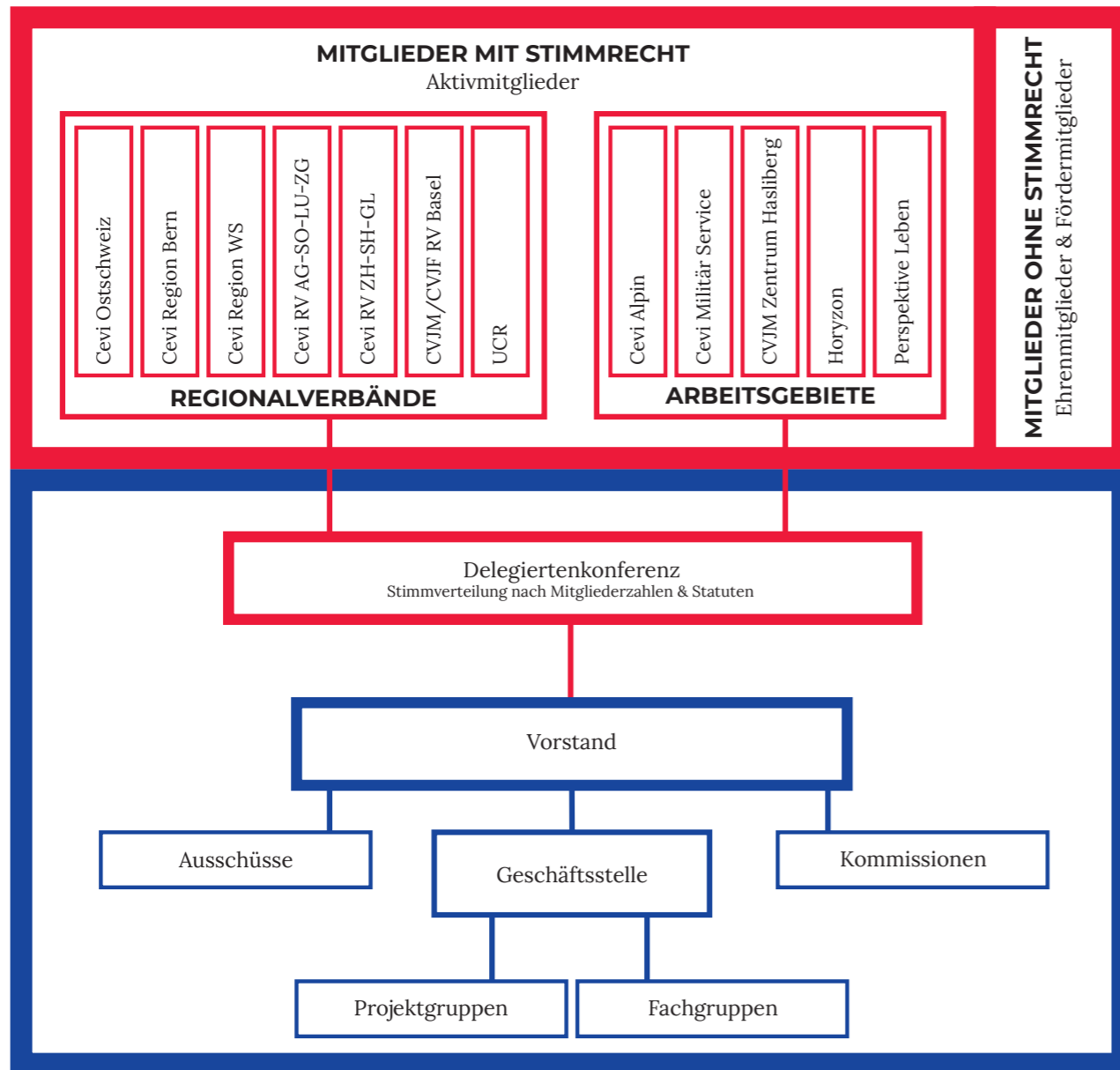
Regionalverbände	23
Cevi Regionalverband AG/SO/LU/ZG	3
Cevi Region Bern	3
Cevi Region Basel	3
Unions Chrésiennes Romandes (UCR)	5
Cevi Ostschweiz	3
Cevi Region Zürich	3
Cevi Winterthur-Schaffhausen	3
Arbeitsgebiete	5
CVJM Zentrum Hasliberg	1
Cevi Militär Service	1
Cevi Alpin	1
Horyzon	1
Perspektive Leben	1
Total	28

MEMBRES DES U. C. SUISES

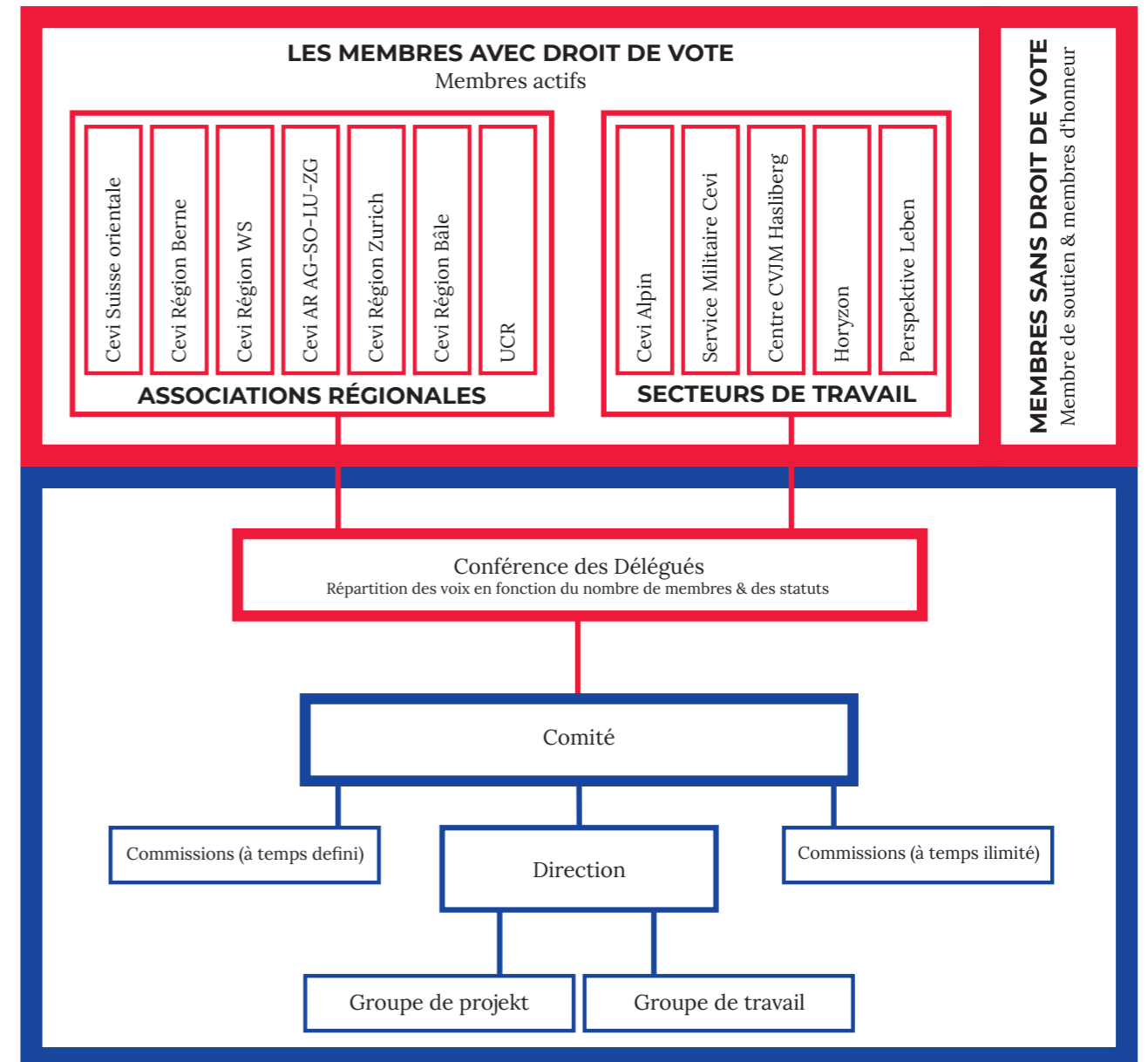
(Incluant le nombre de votes à la conférence des délégués)

Associations régionales	23
Cevi association régionale AG/SO/LU/ZG	3
Cevi Région Berne	3
Cevi Région Bâle	3
Unions Chrésiennes Romandes (UCR)	5
Cevi Suisse orientale	3
Cevi Région Zurich	3
Cevi Winterthour-Schaffhouse	3
Activités unionistes	5
CVJM Zentrum Hasliberg	1
Cevi Militär Service	1
Cevi Alpin	1
Horyzon	1
Perspektive Leben	1
Total	28

ORGANIGRAMM CEVI SCHWEIZ



ORGANIGRAMME DES UCS



CEVI SCHWEIZ

Geschäftsstelle, Sihlstrasse 33, Postfach, 8021 Zürich, 044 213 20 40, cevi@cevi.ch, www.cevi.ch